

INSTRUCCIONES: La prueba consta de 5 apartados obligatorios. Se copiará el fragmento y las palabras de los apartados 2, 3 y 4 (sintaxis, morfología y etimología). En el ejercicio 5 se debe elegir un bloque con sus apartados. Se puede usar el diccionario y su apéndice gramatical. En la calificación final se tendrán en cuenta: la presentación correcta del ejercicio, ortografía, caligrafía y la claridad y concisión en la exposición de los contenidos hasta un 10% de la calificación.

1. **EL TEXTO: TRADUCCIÓN:** Traduce correctamente con diccionario uno de los dos textos (4 puntos). (Se pueden admitir algunas otras variantes en la traducción, que también serán correctas).

TEXTO DE ESOPHO

LA RANA MÉDICO Y LA ZORRA

ὄντος ποτὲ βατράχου ἐν τῇ λίμνῃ καὶ τοῖς ζώοις πᾶσιν ἀναβοήσαντος· “Ἐγὼ ἰατρός εἰμι φαρμάκων ἐπιστήμων”, ἀλώπηξ ἀκούσασα ἔφη· “Πῶς σὺ ἄλλους σωσεις, σαυτὸν χωλὸν ὄντα μὴ θεραπεύων;

Traducción: “Estando en cierta ocasión una rana en una charca gritó a todos los animales (1,5): “Yo soy un médico que conoce los remedios” (0,5), una zorra al oírla le dijo (0,5): “¿Cómo vas a salvar tú a los otros (0,5), si no te curas a ti misma que eres coja?” (1).

TEXTO DE APOLODORO

ORFEO

Ὀρφεὺς ὁ ἀσκήσας κιθαρωδίαν, ὃς ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα. ἀποθανούσης δὲ Εὐρυδίκης τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, δηχθείσης ὑπὸ ὄφεως, κατῆλθεν εἰς Ἅιδου θέλων ἀνάγειν αὐτήν, καὶ Πλούτωνα ἔπεισεν ἀναπέμψαι.

Traducción: “Orfeo que practicando el arte de cantar con la cítara movía piedras y árboles (1,25). Cuando murió su mujer Eurídice, mordida por una serpiente (1,25), bajó al Hades deseando subirla (1), y convenció a Plutón de que la enviase arriba” (0,5).

2. **EL TEXTO: SINTAXIS:** Analiza sintácticamente el siguiente fragmento del texto que has elegido para traducir (1 punto). (Se tendrán en cuenta otras posibilidades de análisis, también correctas).

- Hay que poner las funciones sintácticas y no sólo los casos.
- Funciones sintácticas de los sintagmas (entre 0,25 y 0,50 puntos).
- Especificar el tipo de oración (0,25 puntos).

TEXTO ESOPO

Ὄντος ποτὲ βατράχου ἐν τῇ λίμνῃ καὶ τοῖς ζώοις πᾶσιν ἀναβοήσαντος·

NV	CCT	Gen Sin	Pr	Dat Sin	Nx		Dat Pl.		NV Part. aor.
-----		-----		-----	Co	-----		-----	
		SUJ		CCL	Cp		CI		
-----		-----		-----		-----		-----	
P Nominal				P Nominal			Pred. Verbal		
-----		-----		-----		-----		-----	
Or. Sub. Participio -Genitivo Absoluto / CCT				Or. Sub. Participio -Genitivo Absoluto / CCT					

“Ἐγὼ ἰατρός εἰμι φαρμάκων ἐπιστήμων”.

N Sin	N Sin	NV	Gen pl /CN	Nom. Sing.
-----	-----	-----	-----	-----
SUJ	ATRIB.		ATRIBUTO	
-----	-----		-----	
			PRED. NOMINAL	
-----			-----	
Or. Sub. Estilo directo - CD				

TEXTO APOLODORO

Ὄρφειός ὁ ἀσκήσας κιθαρωδίαν, ὃς ἄδων ἐκίνει λίθους τε καὶ δένδρα.

N Sing	NV Part.A	Ac. Sing	Nx NV Pa	NV	Ac. Pl.	Nx Co	Ac Pl
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
SUJ		CD	O Par-ADY		CD		CD
-----		-----	-----	-----	-----	-----	-----
		Or. Sub. Part. Conc. /ADY	SUJ		PV		
-----		-----	-----	-----	-----	-----	-----
					OR. SUB. RELATIVO / ADY (CN)		

SUJETO

ἀποθανούσης δὲ Εὐρυδίκης τῆς γυναικὸς... κατῆλθεν εἰς Ἄιδου.

NV Part. aor.	Nx	Genitivo Singular		NV Aor.	Pr	Gen.S.
-----	C. Ad	-----		-----	-----	-----
PV		SUJETO			CCL	
-----		-----		-----	-----	-----
OR. SUB. PARTICIPIO GENITIVO ABSOLUTO /CCT					OP	
-----		-----		-----	-----	-----
					PV	

3. **EL TEXTO: MORFOLOGÍA:** Analiza morfológicamente los siguientes términos que aparecen en el texto que has elegido para traducir (1 punto).

(Cada forma correctamente analizada se puntúa como máximo 0,25 puntos). En las formas nominales o pronominales se puede poner el género antes o después.

TEXTO ESOPPO

ὄντος: genitivo sing. masc. del participio de presente activo del verbo εἶμί.

λίμνη: dativo singular femenino del sustantivo λίμνη, -ης.

ἀναβοήσαντος: gen. sing. masc. del participio de aor. activo del verbo ἀναβοάω.

ζώοις: dativo plural neutro del sustantivo ζῶον, -ου.

TEXTO APOLODORO

ἀσκήσας: nominativo sing. masc. del participio de aoristo activo del verbo ἀσκέω.

ἐκίνει: 3ª p. singular del pretérito imperfecto de indicativo activo del verbo κινέω.

λίθους: acusativo plural masculino del sustantivo λίθος, -ου.

αὐτήν: acusativo singular femenino del pronombre (anafórico) αὐτός, -ή, -ό.

4. **PLURILINGÜISMO: ETIMOLOGÍA:** Escribe, al menos una palabra en español, relacionada etimológicamente con cada uno de los siguientes términos griegos en función del texto elegido para traducir (2 puntos).

(Se valorará un helenismo por cada étimo griego. Si ponen dos helenismos y uno de ellos es incorrecto, se puntúa el que esté bien). Cada helenismo correcto se puntúa 0,25 puntos. Tiene que estar admitido por la RAE.

TEXTO ESOPPO	TEXTO APOLODORO
βατράχον: batracio.	κινέω: cine, cinema, telequinesia,
ζώνον: protozoo, zoofilia, zoológico.	λίθος: litografía, monolito, paleolítico.
πάντος: pantomima, pantocrátor.	δένδρα: rododendro, dendrita.
ιατρός: pediatra, foniatra.	γυναικός: ginecólogo, gineceo.
φαρμάκων: fármaco, farmacia.	κατά: catarata, catálogo, catacumba.
ἀλώπηξ: alopecia.	από: apología, apotegma.
ἀνά: anáfora, anacoluto.	ὄφις: ofidio.
πρῶτος: protozoo, protagonista.	σῶμα: somático, cromosoma.

5. LITERATURA. ANTIGUA GRECIA. LEGADO Y PATRIMONIO. Elige un bloque y responde a las preguntas de cada apartado (2 puntos).

A) BLOQUE 1

a. **Características generales de la Oratoria (1 punto).** Definición, antecedentes y orígenes (0,2), características: tipos de discursos, partes del discurso y métodos de persuasión (0,6); autores y obras más representativos. (0,2).

b. **Relaciona correctamente el siguiente cuadro sobre personajes de Grecia (1 punto).** (Tienen que estar todos los apartados correctamente relacionados, 0,25 p. cada uno).

PERSONAJE	ÉPOCA	HECHOS MÁS IMPORTANTES
A. Aspasia	1. Clásica	a. Reina de Egipto, última soberana de los Ptolomeos. Amante de Julio César y Marco Antonio. Tras la derrota de Accio, se suicidó con un áspid en el 30 a. C.
B. Leónidas	2. Arcaica.	b. Consejera, amante y después esposa de Pericles. Tenía fama de mujer inteligente y sabia. Conversaba con los hombres intelectuales de su época como Sócrates.
C. Solón	3. Helenística	c. Rey espartano que murió junto con 300 soldados en el desfiladero de las Termópilas ante el ejército persa comandado por Jerjes
D. Cleopatra	4. Clásica	d. Político, legislador y poeta ateniense. Prohibió la esclavitud por deudas y realizó reformas sociales y económicas en Atenas.

Relación correcta

A 1 ó 4 b. / B 1 ó 4 c.
C 2 d. / D 3 a.

B) BLOQUE 2

a. **La sociedad en Esparta (1 punto).** Características (0,2). Los espartanos (*spartiatai*); (0,2) la educación espartana (0,2); los periecos (0,2); los esclavos (ilotas) (0,2).

b. **Relaciona correctamente autores, obras, géneros literarios y tema (1 punto).**

GÉNERO	AUTOR	OBRA	TEMA
A. Historiografía	1 Hesíodo	a. <i>Elegías</i>	α Sátira contra las Guerras del Peloponeso: las mujeres se niegan a cumplir con los deberes matrimoniales hasta que no cese la guerra.
B. Épica	2 Aristófanes	b. <i>Anábasis</i>	β Obra poética que contiene una de las más antiguas versiones del origen del cosmos y el linaje de los dioses.
C. Comedia	3 Teognis	c. <i>Lisístrata</i>	γ Retratos de la sociedad aristocrática en un mundo cambiante. Poemas de marcado carácter erótico, pues cantan el amor a jóvenes bellos y en menor medida a mujeres.
D. Lírica	4 Jenofonte	d. <i>Teogonía</i>	δ Narración de la expedición contra Artajerjes, muerte de Ciro y retirada de los Diez mil griegos hacia el Mar Negro.

Relación correcta

A 4 b. δ / B 1 d. β
C 2 c. α / D 3 a. γ